

A2^r

Dem Ehrn=
ueften / Erbarn / Wolge=
larten/ vnd Wolweifen Herrn /
Georgio Schultzen / der Procuratur
vnnnd vorledigten geiftlichen Lehnvor=
waltern vnd deß Rahts zu Meiffen/ etc.
meinem großgünftigen Herrn/ gu=
ten Freunde/ vnd erkand=
ten Fõrderer/ etc.
Gottes Gnade
vnnnd Segen /
fampt meinen
willigen dienft
vermõgents zu=
uor/ Ehrnuefter/ Wolgelar=
ter vnd wolweifer Herr/ gu=
ter Freund/ vnd Fõrderer.
Demnach des Terentij Co=
mœdien inn allen Schulen
A ij gele-

A2^v

Vorrede.

gelesen / vnd darauff auch
gemeinlichen/ so bald eine
Comœdia abfoluirt wordẽ/
publicè agirt vnd gespielet
werden/ als habe ich dieses
Buch/ für den gemeinen
Man geschriben/ vnd daffel=
bige vnter E. E vnd W. Na=
men in öffentlichen Druck
aufzgehen lassen/ weil mir
wol bewußt / das der Herr
nicht alleine den Schulen=
Dienern vnd allen gelarten
Leutẽ gũnftig/ sondern auch
von einem Erbarh Wolwei=
sen Raht der Stadt Deif=
sen/ jhrer Schulen zum Jn=
spectorn verordnet worden/
da man denn auch obgedach=
te deß Terentij Comœd. zu le=
sen/

A3^r

Vorrede.

fen / vnd zu agiren pfelet.
Bitte gar freundlichen / der
Herre wolte dieses Bũchlein
zum zeugnis meines danck=
barn Gemũts/ der vielfelti=
gen Wolthaten/ fo mir vnd
meinẽ Sõnen erzeiget wor=
den/ auff vnd annemen/ vnd
ferner mein gũntiger Herr/
guter Freund / vnd fõrderer
fein vnd bleiben/ etc hiemit
GOTT in gnaden befohlen.
Datum Mohorn den 21. Se=
ptember, Anno 1590.
Michael Babft von
Rochlitz/ Pfarherr
zu Mohorn.
A iij Vorre=

A3^v

Vorrede

Vorrede an den

günstigen Lefer.

FREundlicher vnnd

lieber Lefer/ es ist je vñ

allwege/ bey den Græ-

cis vnd Latinis, breu-

clichen gewesen/ das sie zu ge-

wilffer zeit deß Jahrs/ etliche schõ-

ne Gedichte vnd Comœdien öff-

fentlich recitiret/ agiret/ vnd ge-

spielet haben: damit sie also men-

niglich eine sichtigliche/ lebendige/

redende/ vnd also zu reden/ eine

greiffliche Contrafactur des men-

schlichen Lebens/ vnd algemeinen

lauffs der Welt/ fürstellen möch-

ten. Daraus denn jederman/ bey

vnd neben den erdichten Personẽ/
derfel-

A4^v

Vorrede

was löblich vnd tadelhafftig ist.
Weil aber der Terentius vnter
allen Comicis, wegen der schön=
nen/ reinen vnd zierlichen Lateini=
schen art zu reden/ den vorzug hat/
in manchen folches Quintilianus
lib. 10. Afranius in cöpitalibus,
Erafmus, vnd vnser allgemeiner
Præceptor Dn. Philippus Me=
lant. neben vielen andern bezeugen:
Als pfelet man auch delfel=
ben Gedichte/ vnd Comædien/
fast in allen Schulen zu lesen/ vnd
zu agiren. Weil aber vnter den je=
nigen/ so folcher Action zusehen/
nicht alle die Lateinifche Sprache
vernemen/ So pfelet man ge=
niemiglich die Summa/ vnd den
Inheilt der vorgefaltten Comæ=
dien/ in vuerer Mutterfprache/
den

A5^v

Vorrede

trewlich vnd wol verhalten/ vnd
an geberden gar ein holdfeliger
Mensch/ vnd darzu mit einem vor=
trefflichen Ingenio, vnnd hohen
Verftande begabet gewefen: Als
hat jn fein Herr/ diefer feiner Ser=
uitut, vnd dienftbarkeit zeitlichen
loßgezelet/ vnd ihn frey gemacht/
jhn zum ftudiren gehalten/ vnnd
mit den vornembften Römifchen
Herrn vnd Edelleutē/ beuoraus/
mit dem Scipione Africano, vnd
dem Lælio, bekand gemacht/ wel=
che ihm auch in diefen feinen Ge=
dichten vnd Schrifften/ nach etli=
cher meinung/ mit rath vnd that/
wol follen gedienet haben/ in maf=
fen folches Cicero vnd Varro, al=
fo fagende bezeugen: Non obfcu=
ra fama eft, adiutum Terenti=
um in

A6^r

an den Lefer.
um in ſcriptis à Lælio & Scipi-
one, &c. Wenn wir aber die zeit
vnd alter dieſer zweyer Römer be=
trachten/ ſo wir ſichs darfür nicht
halten laſſen/ das ſie die jenigen
ſein/ welcher hülffe vnd vorſchub/
ſich offt gedachter vuler Poet ge=
brauchet/ denn ſie ſein damals
noch fehr jung/ vnd zu den hoch=
wirdigen ſachen/ vnd gewaltigen
hendeln/ zu friedes vnd fehdes zei=
ten/ deren er in Prologo Adelph.
gedencket / viel zu kindiſch gewe=
ſen. Derwegen ſo iſt folches mehr
von dem hochgelarten Manne
Sulpitio Gallo, oder aber von
dem Q. Fab. Labione, vnd M.
Popilio zuuerſtehen. Nach dem er
aber ſeine Comœdias zu Rom
agiret hatte/ vnnd beſchuldiget
wurde/

A6^v

Vorrede

wurde/ von etlichen feinen miß=
gönnern / als behülffe er sich mit
frembder Leute Kunft vnnd ge=
fchickligkeit/ ift er feines alters im
35. Jare/ in Græciam gezogen/
vnnd nicht wider gen Rom kom=
men/ wie folches Volcatius Sedi=
gitus, mit diefen worten bezeuget.
Sed vt lex populo edidit Comœdias,
Iter hinc in Afiam fecit: nauim cum femel
Concendit, uifus nunquã est: fic vita vacat.
Er fol aber/ wie man fchrei=
bet/ allenthalben hundert vnd 8.
Fab. Satyr. Comœd. gemacht/
vnnd inn die Lateinifche Sprache
aus der Griechifchen transferi=
ret haben/ welche alle miteinan=
der/ auff der Widerreife im Meer/
da er ein Schiffbruch erlittē / vmb=
kommen vnnd vntergangen fein.
Darû=

A7^r

an den Lefer.

Darüber er sich dermaßen gehermet
vnd gegremet/ das er balde
hernach/ nemlich Anno mundi
3807. Urbis Romæ 595. als Cn.
Cornel. Dolobella vnd M. Ful.
Nobilior Coss. gewefen/ hundert
vnd 56. Jar für Chriffti Geburt/
in dem andern Tage oder Jare/
der 44. Jarwochen des Prophe=
ten Daniëlis/ vnd in dem 4. Jare
deß 155. Olympifchẽ groffen Jar=
festes/ in Arcadiæ Stymphalo
fiue Leucadia geftorben/ hat eine
einige Tochter hinter jm gelaffen/
welche hernachmals einem Rö=
mifchen Edelmanne ift Ehelich
beygeleget worden/ Sein For=
berg oder liegende Gründe/ hat er
in Via Appia liegende gehabt/
etc. Damit ich aber nicht zu lange
in

A7^v

Vorrede an den Lefer.
in diefer erzehlung immorire/ als
wil ich nun im Namen GÖttes
zu meinem vorhabenden fachen
fchreiten/ vnd die erfte Comœdi-
am vor mich nemen/ gentslich hof=
fende/ es fol diefe meine Arbeit/
vngeachtet/ das wenig Kunft dar=
innen zubefinden (denn ich habe
fie in meiner Jugend/ da ich nach
der hochlößlichen Vniuerfitet zu
Leipzig Depositor gewefen/ ge=
macht) den jenigen/ fo die Latei=
nifche Sprache nicht vorftehen / vnd
doch folchen Actionibus ger=
ne zu fehen/ nicht vbel
gefallen.
Andria